



偶然写成的日本野史

桥本隆则 著



偶然写成的日本野史

桥本理明 ■



◎ 译者序 / 译文 / 编者后记

1527864



偶然写成的日本野史

桥本隆则 著

图书在版编目(CIP)数据

偶然写成的日本野史 / 桥本隆则著. —北京: 新星出版社, 2012.3

ISBN 978-7-5133-0552-5

I. ①偶… II. ①桥… III. ①随笔—作品集—中国—当代 IV. ①I267.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第022886号

偶然写成的日本野史

桥本隆则 著

责任编辑：武继宇

责任印制：韦 舰

装帧设计：李 冰

出版发行：新星出版社

出版人：谢 刚

社 址：北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址：www.newstarpress.com

电 话：010-88310888

传 真：010-65270449

法律顾问：北京市大成律师事务所

读者服务：010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址：北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷：三河市南阳印刷有限公司

开 本：880mm×1230mm 1/32

印 张：5.75

字 数：122千字

版 次：2012年3月第一版 2012年3月第一次印刷

书 号：ISBN 978-7-5133-0552-5

定 价：26.00元

版权专有，侵权必究；如有质量问题，请与出版社联系更换。

【代序】

异国的民情 游子的眼睛

赵牧

我敢打赌，从 1949 年起，“一衣带水”几乎就是形容“中日关系”的专用成语了，虽然这个成语产生于南北朝时期。

问题是面对相隔“一条衣带宽水面”的那个邻居，我们究竟了解多少？还有了解了哪些才算真正的了解，恐怕也是个大问题。

十九世纪，法国著名的法学家、社会学家托克维尔实地考察美国后留下了一部至今斐声世界的巨著《论美国的民主》，在解释是什么因素让美国如此独特的问题时，他给出了三个要素并且排了序，这就是：一、独特的民情（自治精神和能力深入美国人的骨髓）；二、卓越的法律；三、优越的自然环境。

这是不是会让喜欢“地理决定论”、迷信“法治”的人深感意外？事实上，墨西哥完全照搬了美国宪法，且也属于北美国家，为什

么差异如此之大？

仔细想想，托氏的话确有道理，再想想为什么文化人类学家写的《菊与刀》能被日本人认可，原因也正是文化人类学的研究方式，决定了作者必然要直接深入到日本人的日常生活中以体察这种生活与精神层面的关系。其实，中国的历史本身也提供过相当有说服力的东西，比如你读清代的笔记——如《池北偶谈》《坚瓠集》，你会明显感觉到比读《清史稿》更能接近那个时代的真实场景。因为这些笔记更多地从生活细节展示了对世相的认知和情感。

从某种意义上讲，中国自鸦片战争以来的历史，也是一个开始大规模向海外移民的历史，如今在世界各地都有很多华侨。我相信在众多华侨中，并不缺乏对寓居国家风俗和民情有深切了解之人，但一向少见那种把深切了解整理成形的文章，更不用说专著，想来想去似乎也只有林达夫妇，不能不说是个遗憾。

这一问题的成因很多，但其中一个重要的原因如今已然明了，那就是过去分享成本太高。随着自媒体时代的来临，也就是说博客平台成熟后，个人创造的信息与公众分享的成本急剧降低为零，诸如这本类似清人笔记的《偶然写成的日本野史》的出现也就很自然了。

事实上作为搜狐博客服务平台的运营者，我非常荣幸地见证了許多博主把拥有广泛读者的博文结集成书。我为他们高兴，高兴的并不只是我能成人之美，而且他们也确实让我、让很多人都广开了眼界。

本书作者桥本隆则邀请我为此书作序，由于时间限制，我不能

从容展开评说，好在他的这些文章我大体都看过，因此就着还靠得住的印象说说自己的感受。这本书的内容大体上可分为三类：一类关乎日本近代史热点；二是有关日本风俗；三是中日比较。我想说的是，他这本书在很多事情上都让我看到了以往对日本的错误认知，比如满世界的人都在谈日本的AV，但几乎没有有人说清楚AV是怎么回事，看了桥本的文章，我算明白了。还有关于日本警察的腐败问题，文章并不只是告知我们日本警察有没有腐败和腐败的程度，还能清楚地让我们看到处理的过程，那个透明度让你一望便知什么叫差距。再如就是我们经常要遭遇的如何看待日本政客的言论等等。

我们知道，熟悉的人之间即使有误会也是容易消除的。人际关系如此，不同族群之间的关系也是如此。因此，如果我们期待这个世界有更多的和谐，那就要从真知——真正的彼此了解开始，而不是用大而划之的“一衣带水”带过，即使发生了严重冲突，你也知道采取什么应对措施才是正确的。我想，这也许是自媒体时代，许多心系故国也有写作能力的海外游子能为故乡所做的极有价值的事情。

(作者为搜狐博客总监)

目 录

- 日本有个“女儿节” / 3
日本人的温泉情结 / 6
日本中华街掠影 / 9
趣谈日本古老的“苏民节” / 12
成人电影中的群众演员 / 14
解密日本 AV 的前世今生 / 17
日本的“少女妈妈” / 29
日本老人的性观念 / 34
受监督的市长 / 37
日本法律的烦恼 / 40
从假民主到真选举 / 44
美女模特要当官 / 47
日本监狱警察丑闻 / 50
相扑赛场上的奇怪观众 / 55
菅直人有私生子? / 59
一件离奇案：失踪的少女 / 62
谁欺负了日本皇位继承人? / 65
公司就是我的家 / 68
日本地震捐款去了哪？（上） / 71
日本地震捐款去了哪？（下） / 74

情人节，日本女人新负担 / 81
去日本喝放心奶 / 84
这里没有假球 / 86
日本人想来中国看《柯南》 / 91
日本也“春运” / 94
日本的劳动保护 / 97
日本的“天上人间” / 100
日本大学生的择业观 / 107
牛郎织女到东瀛 / 109
日本人的夫妻生活 / 111
秋叶原的痛 / 113
日本明星吸毒的下场 / 116
日本“春晚” / 119
回忆大阪“万国博览会” / 127
日本著名冤案 / 131
日本女孩愿嫁哪种职业的男人？ / 136
日本第一黑帮 / 139
谁在否认南京大屠杀 / 151
七十年前我持枪到中国 / 155
后记 / 175



日本有个“女儿节”

在日本，已经很少有人可以察觉到旧历的痕迹了，连中国最热闹的春节也只是在某些中华街（唐人街）上体现一下——战前日本的历法与中国有很多相似之处。现在日本全国一律实行公历，日本家庭过各种节日也是依据公历节日来过。古时的历法与当时的农耕作业有很密切的关系，因此当历法全部从旧历变为公历以后，与自然有关的节日也渐渐离我们远去。但是最近日本又开始悄悄地流行起旧历法了，越来越多的年轻人对旧历法产生了兴趣。如果到日本最大的网购网站搜索一下，就会发现这几年在网上销售的旧历书籍越来越多，如《慢生活》《灵活的生活》等，这个现象大概是与现在日本开始流行“慢生活”有关。在日本农村的墙上，就有旧历上季节变化的记录：惊蛰，春分，女儿节，清明，谷雨，立夏……二十四节气都很有魅力。除此以外日本还有很多特色节日，很有趣。

言归正传，说说今天的话题：日本节日里有个“女儿节”。为何会有“女儿节”的产生呢？早在中国汉代，在阴历的二三月春季到来之前，人们要在身上涂满香草，意在把身体的污秽祛除。日本

也有上古流传下来的类似风俗，不过并不是每个人都可以在那天涂满香草去参加这个仪式，于是古人就想出用人偶来代替的办法祛除晦气。这样就有了后世用纸用草来做人偶，代替自己放流到海里或者河川里的习俗。最初制作的人偶都很粗糙，也与后世的“女儿节”没有一点关系。随着“平安时代”贵族文化的兴盛，贵族们也渐渐地把原来简单的人偶做成了精巧美丽的人偶。这里面还有一个美丽的传说。

在“平安时代”有个贵族，被阴阳师算出其恶灵附身，须把自己的女儿放入河中驱除恶灵，但是这家的女孩儿聪明伶俐，大家都舍不得。为了不违反神的旨意，有人想出一个办法，请来当时最好的工匠，依照女孩子的外形，仿制了一个等身大的人偶，并给它穿上女孩子的衣服，到阴阳师要求敬神的那天，大家就把这个人偶抬到河边，放在河水里替代贵族的女儿完成了敬神仪式，拯救了贵族的性命。于是敬神的这一天就成为日本“女儿节”的起源之日。因为祭祀活动多，各贵族都要准备人偶来敬神，有些人偶做得实在很精美，大家都舍不得扔掉，于是挪进室内存放起来，而这就是在室内摆设美丽人偶的“女儿节”由来。

日本平安时代的贵族与中国魏晋时代的贵族很相似，有世间安泰之风，在那个时代产生了有“日本红楼梦”之称的《源氏物语》。一般来说，贵族家的子女们一定要在家中供奉一对美丽的男女人偶，用来赏玩。这个风俗一直传到德川幕府统治的“江户时代”中叶，人偶的外形已经豪华到能够以假乱真的地步，家中的人偶供台也成为固定装饰。同时“江户时代”也是日本女权的一个发展时期，当

时的幕府政权把桃花盛开的季节设为“女儿节”。到了“江户时代”末期，人偶越来越多，到最后，“女儿节”人偶成为当时人们嫁女儿的主要嫁妆之一，与陪嫁的家具一起从女方家浩浩荡荡地抬到男方家。“女儿节”人偶越豪华，说明女方的家庭经济实力越强，当时有位天皇嫁女儿，人偶甚至排到了八层高，极尽奢华之事。

到了现代，“女儿节”的内涵发生了很大的变化，随着商业化的深入，“女儿节”人偶已经可以大量地生产，这个节日也不再是权贵们的节日。这天，有女孩儿的家庭摆出“女儿节”人偶时，更多意义是向人们表现女孩子的美丽可爱，也有保佑家庭平安的寓意。平安时代的贵族节日，如今也成为一个平民化的节日。

日本人的温泉情结

日本多火山，温泉也就遍地开花，与温泉相关的传说故事也是不胜枚举。日本人自古就有泡温泉的习惯，在日本古代的历史文献中都记载有远古时天皇祭天之前泡温泉的内容。我去过和歌山县，这里是日本皇族的发源地，熊野古道的路边白浜温泉就是很有名气的温泉，还有许多为温泉所修的神社。

六百多年前的日本“战国时代”，有关温泉疗养的书籍、各种图画就陆续刊出。虽然现在看到的多为当时风俗画中有温泉内容的色情画，但是也可以反映出当时的温泉文化已经盛行。当时日本社会的等级观念很强，温泉被分成杂汤（成分混杂）与纯汤（成分均一）两种，幕府官员、各个藩主、官吏都是可以去纯汤的，百姓么，只能去杂汤。日本战国时代的温泉行业已经成为各级政府的重要财政收入，甚至幕府为了统一管理温泉还设立了专门管理温泉的衙门，对各个温泉场征收“温泉税”。

在中国一些地区流行一生只洗三次澡的传说。意思就是在人生重大时刻才会去洗澡。在古代，日本人也不是每天都可以泡温泉，要拜神以后才可以，一年一般只有四次，如正月的温泉、冬季温泉、

鲜花温泉（春天）、秋天温泉等，都是在季节变化时利用温泉对身体进行疗养。“江户时代”，由于日本很多地区都比较阴冷潮湿，所以得关节炎、皮肤病的人很多，泡温泉有助于治疗。如今很多日本民间特有的“温泉理疗论”就起源于此——包括很多衍生的温泉，如沙性温泉、蒸汽温泉等等，都是利用温泉特性来治疗身体疾病。

温泉治疗在江户时代是一个高级的健康疗养方法，据资料显示，温泉的治疗要花费财物（一周时间）约为金小板两枚，相当于现在的40万日元（约合人民币2.8万元）。为何这么贵呢？当时温泉都处在人都很难到达的地方，属于自然涌泉，因为数量少而且道路不便，所花费的成本就很大。直到“明治维新”，国外先进挖掘技术与挖掘工艺的引进，才结束了这种局面。到1870年前后，日本的温泉数量比以往增长了一百倍。就拿日本国内游客经常去的别府温泉来说，原来只有十四家温泉经营户，到1890年以后一下子增长到一千八百家经营户。特别是在“明治时代”，日本军队效仿德国军队的做法，把伤兵疗养所开在了温泉地，从这里开始就有了“泡温泉能起死回生”的传说。第二次世界大战后，日本政府还把受到原子弹辐射的伤员安置在温泉地进行治疗，据说获得了很好的效果。

日本的温泉到目前为止还是以洗为主，很多朋友问我，日本有很多红酒温泉、巧克力温泉、拉面温泉等等，到底日本的温泉是否可以吃可以喝呢？我很负责地告诉您：日本的温泉可以吃也可以喝，但不是主要的，在日本的各种都市型温泉都以洗为主。

日本温泉原来都是在山中，多在神社或寺院里。在日本的农业时代，过了十月，就是农闲时期，人们就会去往山中泡一下温泉，

舒活一下筋骨。慢慢地，从一个人变为一家人，从农闲期变为一年四季，成了全家的一种外出旅游与心情转换的方式。所以说，在日本，温泉不仅仅是洗澡，还有维系家族纽带、祈求身体健康的个中意思在里面。时代的变化，虽然使得很多温泉活动从一种全家性的健康寄托变为一种高级旅游，但是日本人的温泉情结还没有被改变，泡温泉依然是日本人喜欢的健康投资。